

P. H. Cao

Tổ chức Đại học Pháp ngữ (AUF)

Chương trình hỗ trợ tổ chức hội thảo khoa học quốc tế 2020

1. Mục đích

Chương trình này nằm trong khuôn khổ Chiến lược 2017-2020 của Ban giám đốc châu Á-Thái Bình Dương (DRAP), Tổ chức Đại học Pháp ngữ (AUF). Mục đích chính là khuyến khích các trường thành viên AUF có những sáng kiến, trong tinh thần đa dạng văn hoá và ngôn ngữ, nhằm góp phần phát triển kinh tế, xã hội và môi trường, cũng như quảng bá tình hữu nghị và tăng cường chia sẻ tri thức giữa các nhà nghiên cứu và giảng viên đại học.

2. Tính chất chương trình hỗ trợ

Đây là chương trình **hỗ trợ thường trực**: các hội thảo thuộc diện được hỗ trợ **năm 2020** cần diễn ra **chậm nhất ngày 31/12/2020**. Thời hạn nộp hồ sơ đăng kí hỗ trợ cho AUF là chậm nhất **10 tuần trước** khi diễn ra hoạt động dự kiến.

3. Đối tượng và nội dung hỗ trợ

Dành cho các **trường/viện thành viên AUF** trong khu vực châu Á-Thái Bình Dương tổ chức các **hội thảo khoa học có tính chất quốc tế**. Hội thảo có thể sử dụng **hiều ngôn ngữ** khác nhau, trong đó có phiên hoặc diễn giả trình bày bằng tiếng Pháp.

Các nội dung hỗ trợ chính:

- Chi phí tham gia cho báo cáo viên có bài trình bày bằng tiếng Pháp, thuộc một quốc gia trong khu vực châu Á-Thái Bình Dương;
- Chi phí phiên dịch tiếng Pháp (nổi tiếp hoặc song song);
- Chi phí xuất bản kĩ yếu hội thảo bằng tiếng Pháp theo định dạng in và điện tử (nhưng **không bao gồm** chi phí biên dịch các bài viết từ tiếng Pháp hoặc sang tiếng Pháp).

Chủ đề: ưu tiên các hội thảo liên quan đến phương pháp giảng dạy tiếng Pháp hoặc các mục tiêu phát triển bền vững của Liên Hiệp Quốc (UN-SDO – www.un.org/sustainabledevelopment/).

Định mức: AUF hỗ trợ không quá **20 % tổng chi phí** của hội thảo, và **tối đa 3.000 EUR**.

4. Tiêu chí xét duyệt

Các tiêu chí xét duyệt được AUF ưu tiên áp dụng chủ yếu như sau:

- Chủ đề liên quan đến phương pháp giảng dạy tiếng Pháp hoặc các UN-SDO
- Có kế hoạch xuất bản các bài tham luận thành kĩ yếu hoặc trên các tạp chí khoa học quốc tế được thừa nhận rộng rãi trong cộng đồng khoa học
- Có phạm vi tác động quốc gia hoặc khu vực, với sự tham gia tích cực của các doanh nghiệp, tổ chức, cơ quan nhà nước, báo chí truyền thông, v.v.
- Có nguồn kinh phí đối ứng hợp lí và cân đối (ngoài khoản tài trợ của AUF)

5. Thành phần hồ sơ

Mẫu hồ sơ và danh sách các tài liệu kèm theo tài về từ thông báo gốc tiếng Pháp theo địa chỉ thu gọn tại: bit.ly/2Hj8pdP.

Với các trường/viện khu vực phía Nam, để được tư vấn xây dựng hồ sơ, xin vui lòng liên hệ:

Văn phòng AUF TP. HCM (Phòng 4.2, 49 Nguyễn Thị Minh Khai, Q. 1, TP. HCM)

- ThS Vương Nguyễn Minh Thư, Chuyên viên dự án, vuong.nguyen.minh.thu@auf.org, 028. 38279550 (snb. 105)

- TS Nguyễn Tấn Đại, Trưởng đại diện, nguyen.tan.dai@auf.org, 028. 38279550 (snb. 104), 0989064951

Tổ chức Đại học Pháp ngữ (AUF)

Chương trình hỗ trợ lưu trú tại Nhà sinh viên Pháp ngữ Paris năm học 2020-2021

1. Mục đích

Đây là hoạt động nằm trong khuôn khổ hợp tác giữa AUF và Cư xá sinh viên quốc tế Paris (CIUP), nhằm cung cấp 150 phòng lưu trú tiêu chuẩn quốc tế dành cho sinh viên và giảng viên, nhà nghiên cứu của cộng đồng đại học Pháp ngữ, ghi danh học hoặc đến làm việc tại các trường thành viên AUF thuộc vùng Île-de-France, bao gồm thủ đô Paris và khu vực phụ cận (xem tại www.auf.org hoặc bit.ly/2rInCgR).

2. Đối tượng và nội dung hỗ trợ

Chương trình dành cho một trong hai nhóm đối tượng sau:

1. Sinh viên:

- Tốt nghiệp từ một trường thành viên AUF
- Ghi danh học thạc sĩ hoặc tiến sĩ tại một trường thành viên AUF thuộc vùng Île-de-France năm học 2020-2021
- Lần đầu đến một vùng lãnh thổ của Pháp

2. Giảng viên, nhà nghiên cứu:

- Có bằng tiến sĩ
- Làm việc toàn thời gian cho một trường thành viên AUF
- Tham gia một chương trình trao đổi học thuật sau tiến sĩ giữa trường đang công tác với một trường thành viên AUF thuộc vùng Île-de-France năm học 2020-2021

Với ứng viên nộp hồ sơ đầy đủ và được phê duyệt, hội đồng tuyển chọn sẽ bố trí chỗ ở tại Nhà sinh viên Pháp ngữ (MEF) thuộc CIUP với mức phí 620 EUR/tháng. Sinh viên, giảng viên, nhà nghiên cứu lưu trú tại đây sẽ có đầy đủ quyền lợi đăng ký trợ cấp nhà ở (khoảng 200 EUR) theo chế độ hiện hành tại Pháp.

3. Thành phần hồ sơ và cách thức ứng tuyển

Thành phần hồ sơ xem tại thông báo gốc tiếng Pháp theo địa chỉ thu gọn tại: bit.ly/38s1kUg.

Hồ sơ ứng tuyển nộp trực tuyến tại formulaire.auf.org. Các tài liệu được nộp kèm trên hệ thống dưới định dạng PDF.

Hạn chót nộp hồ sơ: **ngày 31/05/2020, lúc 23:00 (giờ Paris)**.

Hội đồng tuyển chọn sẽ họp xét các hồ sơ ứng tuyển vào cuối tháng 06/2020. Các hồ sơ có thời gian lưu trú bắt đầu từ 01/09/2020, với thời gian tối thiểu 4 tháng và tối đa 10 tháng sẽ được ưu tiên. Các hồ sơ khác sẽ được xem xét tùy theo số chỗ ở còn trống.

Kết quả xét chọn sẽ được công bố trực tiếp đến từng ứng viên vào đầu tháng 07/2020.

Với các trường/viện khu vực phía Nam, để được tư vấn xây dựng hồ sơ, xin vui lòng liên hệ:

Văn phòng AUF TP. HCM (Phòng 4.2, 49 Nguyễn Thị Minh Khai, Q. 1, TP. HCM)

- ThS Vương Nguyễn Minh Thư, Chuyên viên dự án, vuong.nguyen.minh.thu@auf.org, 028. 38279550 (snb. 105)

- TS Nguyễn Tấn Đại, Trưởng đại diện, nguyen.tan.dai@auf.org, 028. 38279550 (snb. 104), 0989064951

A. HCAT Ph's Sin

Tổ chức Đại học Pháp ngữ (AUF)

Chương trình hỗ trợ tham dự hội thảo khoa học quốc tế 2020

1. Mục đích

Chương trình này nhằm hỗ trợ các nhà nghiên cứu và giảng viên đại học thuộc các trường đại học và viện nghiên cứu thành viên AUF tại khu vực châu Á-Thái Bình Dương tham dự các hội thảo, hội nghị khoa học khu vực hoặc quốc tế, nhằm chia sẻ và quảng bá kết quả nghiên cứu của mình trong cộng đồng đại học trên khắp thế giới.

2. Tính chất chương trình hỗ trợ

Đây là chương trình **hỗ trợ thường trực**: các hội thảo mà ứng viên cần được hỗ trợ tham dự **năm 2020** cần diễn ra **chậm nhất ngày 31/12/2020**. Thời hạn nộp hồ sơ đăng kí hỗ trợ cho AUF là chậm nhất **10 tuần trước** khi diễn ra hoạt động dự kiến.

3. Đối tượng

Ứng viên cần đáp ứng các điều kiện sau:

- Biết tiếng Pháp (có giấy chứng nhận trình độ tiếng Pháp, từ B2 trở lên càng tốt)
- Dưới 45 tuổi tính đến thời điểm nộp hồ sơ
- Là cán bộ nghiên cứu hoặc giảng viên làm việc toàn thời gian cho một trường tổ chức thành viên AUF tại châu Á-Thái Bình Dương, đã hoàn tất nghĩa vụ niên liễm ở thời điểm nộp hồ sơ
- Có bài tham luận được trình bày (nói) bằng tiếng Pháp tại một hội thảo khoa học cấp khu vực hoặc quốc tế (sử dụng tiếng Pháp hoặc nhiều ngôn ngữ trong đó có tiếng Pháp)
- Bài tham luận thuộc một chủ đề ưu tiên của AUF tại châu Á-Thái Bình Dương, như phương pháp giảng dạy tiếng Pháp hoặc các mục tiêu phát triển bền vững của Liên Hiệp Quốc (UN-SDO - www.un.org/sustainabledevelopment/)

4. Nội dung hỗ trợ

Với những ứng viên nộp hồ sơ đầy đủ và được phê duyệt, AUF sẽ hỗ trợ các khoản sau:

- Phương tiện di chuyển (máy bay, xe lửa,...) khứ hồi từ nơi ở đến nơi tổ chức hội thảo
- Bảo hiểm du lịch ngắn hạn trong thời gian tham dự hội thảo
- Chi phí xin thị thực nhập cảnh (nếu có)
- Sinh hoạt phí trong thời gian tham dự hội thảo (tối đa 3 ngày) theo định mức hiện hành của AUF

Trong vòng 2 tháng sau khi kết thúc hội thảo, người thụ hưởng phải nộp cho AUF một bản báo cáo công tác đánh giá kết quả chuyển đi và phản hồi về những triển vọng tiếp theo.

5. Thành phần hồ sơ

Mẫu hồ sơ và danh sách các tài liệu kèm theo tải về từ thông báo gốc tiếng Pháp theo địa chỉ thu gọn tại: bit.ly/2SjL3Uf.

Với các trường/viện khu vực phía Nam, để được tư vấn xây dựng hồ sơ, xin vui lòng liên hệ:
Văn phòng AUF TP. HCM (Phòng 4.2, 49 Nguyễn Thị Minh Khai, Q. 1, TP. HCM)
 - ThS Vương Nguyễn Minh Thư, Chuyên viên dự án, vuong.nguyen.minh.thu@auf.org, 028. 38279550 (snb. 105)
 - TS Nguyễn Tấn Đại, Trưởng đại diện, nguyen.tan.dai@auf.org, 028. 38279550 (snb. 104), 0989064951

Tuyển dự án tổ chức trường hè sinh viên Pháp ngữ

Mục đích

Đợt tuyển dự án này nhằm hỗ trợ các trường thành viên AUF tổ chức các chương trình giao lưu văn hoá – giáo dục dưới hình thức “trường hè sinh viên”, với các mục tiêu:

- Khuyến khích đối thoại và khám phá các nền văn hoá trong khu vực thông qua một chương trình hoạt động bổ trợ thêm cho chương trình khoa học
- Giúp sinh viên phát triển tư duy thông qua việc sử dụng tiếng Pháp xoay quanh chủ đề chính
- Giúp sinh viên biết tiếng Pháp thuộc các trường thành viên AUF tại châu Á-Thái Bình Dương cải thiện khả năng hiểu biết và sử dụng tiếng Pháp

Đối tượng

Chủ trì dự án là các trường/viện thành viên AUF khu vực châu Á-Thái Bình Dương, đã hoàn tất nghĩa vụ niên liễm cho đến thời điểm nộp hồ sơ. Danh sách xem tại www.auf.org hoặc địa chỉ thu gọn bit.ly/2A6PnnZ.

Đối tượng tham gia là sinh viên biết tiếng Pháp (chương trình đào tạo tăng cường tiếng Pháp, bằng đôi, khoa/bộ môn chuyên ngữ tiếng Pháp, v.v.) thuộc các trường thành viên AUF tại châu Á-Thái Bình Dương.

Phương thức hỗ trợ

Các “Trường hè 2020” cần diễn ra **từ tháng 06 đến tháng 09/2020**, với thời lượng tối đa là **8 ngày**. Số lượng sinh viên tham gia tùy theo chủ đề và khả năng tiếp đón của đơn vị tổ chức.

Nội dung có thể xoay quanh các chủ đề chung có tính thời sự, ưu tiên những chủ đề liên quan đến các mục tiêu phát triển bền vững của Liên Hiệp Quốc (www.un.org/sustainabledevelopment/), hoặc tập trung vào chuyên môn của một ngành hay nhóm ngành cụ thể (trường hè toán học, trường hè bảo tồn di sản, v.v.)

Khuyến khích các chương trình lồng ghép được sự tham gia của các doanh nghiệp, cựu sinh viên và các nhân tố kinh tế - xã hội khác (tập huấn, hội thảo, chia sẻ kinh nghiệm, tham quan thực tế,...) Ngôn ngữ sử dụng trong trường hè là tiếng Pháp. Sinh viên tham gia trường hè cần được cấp giấy chứng nhận của đơn vị tổ chức.

Định mức hỗ trợ: từ 4.000 EUR đến 6.000 EUR, tùy theo quy mô tổ chức sự kiện. Nguồn kinh phí này chỉ dùng cho các khoản chi phương tiện di chuyển, ăn uống, tổ chức hậu cần, truyền thông, v.v.

Thành phần hồ sơ và thời hạn nộp

Mỗi trường/viện tham gia ứng tuyển cần chuẩn bị một bộ hồ sơ bằng **tiếng Pháp**, theo mẫu tài về từ thông báo gốc tiếng Pháp tại: bit.ly/2wfttzV. Hạn chót nộp hồ sơ: **chậm nhất ngày 31/03/2020**.

Với các trường/viện khu vực phía Nam, để được tư vấn xây dựng hồ sơ, xin vui lòng liên hệ:

Văn phòng AUF TP. HCM (Phòng 4.2, 49 Nguyễn Thị Minh Khai, Q. 1, TP. HCM)

- ThS Vương Nguyễn Minh Thư, Chuyên viên dự án, vuong.nguyen.minh.thu@auf.org, 028. 38279550 (snb. 105)

- TS Nguyễn Tấn Đại, Trưởng đại diện, nguyen.tan.dai@auf.org, 028. 38279550 (snb. 104), 0989064951